



N^o. 15.

Seftdeenâ, 10. (25.) April

1871.

Malka par gabdu 1 rubl.

K a h d i t a j s.

Eetichsemmes sinas. No Rihgas: laimes wehleschana Keiseram, — weffelibas-komitejas sinas, — jauns kaulu-m. fabrikis un pahre lebbus iseeschanu. No Wezz-Sallazes: Greeku draudse jaunu preesteri dabbutjuse. No Pehterburgas: pahre filku sweiju. No Odeffas: pahre filbu karp Greekeem un schihdeem.

Ahrsemmes sinas. No Wahzsemmes: pahre Franschu karras-flohdas libhsinajchanu. No Berlimes: pahre pahrnahschichanu no larras. No Minkenes: pahwesta jaunam bauflim teel pretti runnahs. No Franzijas: pahre dumpofchanohs un winnu bradlu-karru. No Rohmas: pahwesta lillums bittetajeem. No Spanijas: atkal fleplawiba.

Jaunalahs sinas.

Gaddijums us Wahzeeschu kappeshtas Moskawâ. Pehteris un Tschaukste. Klacht pawaffars! Atbilbes. Nauwas tirgus.

Feelikfumd. Laimigs un auglign dahlderis. Leeka lizziba.

Eetichsemmes sinas.

No Rihgas. Isgabjuschâ swehtdeenâ 4tâ April, tad pateizibas-luhgschanas Deewa preefschâ bij nestas par augsta Keisera dahrgas dschwibas glahschichanu, muhsu Baltijas general-gubernators wiffu scho guberniju eedshwotaju besdibbenigu pade-wibu un wiffspasemmigu laimes wehleschanu augstam Keiseram peesuhstija, us to augstais Kungs un Keisers general-gubernatoram pawehleja, wiffahm scho guberniju kauschu fahrtahm par tahm laimes wehleschanahm pateizibu fazzicht.

No Rihgas. Schejenes weffelibas-usraugu komiteja isladuse schahdu sinas: „Lee us eelahm, platscheem, sehtas ic. sakrahjuschees netihrumi tad, tad laiks paleek siltaks un semme atkuhst, pubdami islaisch tahdus neweffeligus twaikus, no la dauds reis isjeffahs tahdas flimmibas, las warr palikt

par lippigahm sehrgahm un leeliski ispleeschahs, ja tahdi netihrumi pee laika neteel flappeti prohjam.

— Muhsu pilssehtas eedshwotaju weffelibas labbad, tejenes weffelibas komiteja atsinuse par waijadfigu, Rihgas eedshwotajus, ihpaschi mahju-faimneekus, flahrau- un flaktuschu turretajus zaur scheem raksteem usazinaht un teem zeeschi peekohdinahst, pehz sinameem weffelibas-polizejas liffumeem zit eespehjam pahre to gabdahst, ka tahds taunums teel nowehrsts un schinni leeta peeklahjiigi paklausicht kwartaku weffelibas-komissionu pawehlehm.“

No Rihgas. Winnâ peektdeenâ të Rihgâ Moskawas Ahrpilssehtâ K. Thomson kungs atwehra sawu patlabban usbuhwetu kaulu-miltu fabrika. — Pralksten 12 lads pulzinsch draugu no wiffadahm dschwes-lahrtahm un ammateem weenprahtiba bij janahkuschu un Zahna draudses mahzitajs Müller noturreja jauku runnu, to ar Deewa luhgschanu paweidsa. Sanahkuschee weesi tad laimes un Deewa swehtibu un palihdsibu wehledami jauna gruhsta darba usnehmejam, preezigi kohpâ padshwoja un pee gohda maltites weffelibas usdsehra augsteem waldineekeem, las pahre wiffas walsts eedshwotaju labklahschichanohs ruhpedamees, katru jaunu usnemschichanohs nowehl un fehme un pascham fabrika kungam, kâ arri wiffseem, las pee schâ teizama darba palihdsigu rohku sneeguschu. Sapreezajahs, ka muhsu pilssehtai taggad ohtris tahds fabrikis, zaur to warram zerreht, ka neween semmkohpejeem schi kohti waijadfiga un derriga prezza buhs lehtaki pee-eetama, bet ka arri dascha rohpelna familija ar kaulu lassichichanu un preeflappeschanu sawu deenischtu pahrtilku nopelniba.

Wohl no Nihgas. Muhsu daugawas leddus schē pee Nihgas tai 5tā April pulkst. 8^{3/4} pr. pufsdēnas ar masu uhdēni no zekka weetas atschkibrabs un blahkeem ween sahka us leiju dohtees. Ohrā deenā leddus sahka jo beesi eet un uhdens pahr krašteem kahpa pahri; tomehr, gohds Deewam, zil sinnams, scheitan nekahdu skahdi naw padarrijis. Muhsu Pahrdaugaweefchi, Zeligawas ahrpilssehtā pirmā waffarā sawu preeku pahr leddus aiseeschānu pehz wezza eeraduma parahdija schaudami un daugawas mallu ar aisdedsinatāhm darwas muzzahm un rakketehm apgaismodami; bet ohrā waffarā winneem tas preeks bij isnihzinabts zaur to, ka uhdens pahr krašteem kahpdams, nepatahwa ir ne eelas-laktarnus eededsinaht un teem bij japaleef leelafajā tumfiba. Tai paschā waffarā redsejam attal jauku seemeta-blahsmu.

No Wezz-Sallazes. Wezz-Sallazes Greeku parestitziga draudse patte bij isredsejusi un iswehlejuse few draudses gannu, kas gan preeksch daudseem par sweschu israhbijahs. Un kà jau pee iffura teizama darba dauds un daschahdu skaugu rohдах, tà arri Wezz-Sallazes draudsei pee iswehlechanas pehz prahta patilshanas draudses ganna, masums tahdu nebija. Bet notikka Deewa prahts un waldischanas gribbeschana un draudse sawu preeku panahza. Tanni 18tā Nowember 1870 gaddā draudse pirmu reis no sawa jaun-iswehleeta preestera Dubrowina Deewa wahrbus un spreddiki klausija. Spreddika beigumā jaunais preesters ar mihteem wahrdeem sawu gannamu pulku apfweizinaja un sawu pateizibu isfazzija par tahdu mihlestitibu, ar kahdu winsch no sawas draudses tikka apfweizinahts. Taggad peemineta draudse preezajahs, un Deewam pateiz, ka pehz Winna sw. wahrdeem wifsknohtat notizis: „to juhs manā wahrā luhgseet, to juhs tizzedami dabbuseet.“ Tapat arri muhsu augsti gohdajamam un augstizeeniamam bihslapam lai irr gohds un pateiziba us muhschigeem laikeem.

Pehlenders A. Leelnohr.

No Pehterburgas raksta, ka silku sweija Norwegas juhrmallā schopawaffar isdewusehs tohti slitti. Jau pehm ta sweija bijuse dikti knappa, bet schogadd' til pufse ween no pehrnajas sweijas, tas irr: 80,000 muzzas sasweijotas. Kad pagahjuschu 20 gaddu sweiju zaur zaurim rehkinohht, tad til dewita dalka no to zittu gaddu sweijas tikfufe. Tadeht nu silkes palikfuschas dikti dahrgas un jau taggad tur makfajohht 8 rubtus muzza.

No Odeffas. Walsts awises sinnojuschas, ka ohrā leeldeenas sw. deenā kilda iszehlfusehs starp Greeku un schihdu eedshwotajem. Rahds eemessis kildai bijis, pahr to wehl nefas naw stabstibts, bet til stabsta, ka lauschānahs bijuse breefmiga, tà, ka schihdu sinagoga naw taupita, schihdu mahjahm durris un lohgi isdaufti un winnu bohdes tikfuschas aplaupitas. Newarreja faniknotohs prettineekus zittadi sawaldiht, ka bij saldāteem ja-eet pulkā un ar bajonetehm ja-

strahda, zaur to daschi tikfuschē eewainoti. Pahri deenās tas nemeers arween no jauna iszehlahs, ko saldāti ikreis attal sawaldija, bet tapat bes schauschanas. Effohht kahdi 1000 kildotaji fanemti zeet un nu teefahm papilnam darba tohs ismeklejoht.

Ahrsemmes sinnas.

No Wahzsemmes. Is tahm sinnahm, kas stabsta pahr Frantschu lauschānohs sawā starpā un ka tur taggad diwas waldischanas, ne mas newarreja dabuht sinnaht, kà ar to ismakfashānu noteef, kas Frantscheem par farra skahdes atlihdsinatānu jaismakfa Wahzeescheem. Taggad sinnas is Berlīnes pahr to ismakfashānu runna un fakfa, ka lihds 2tro April jau bijuschē 40 millioni franku ismakfajami un no ta laika isdeenas millions nahfoht sl:ht. Schi nauda peederroht tikfai tai isdohschānai preeksch pahrtikas teem Wahzu farra-pulkeem, kas palikfuschē Franzija. Preeksch kahdahm deenahm tautas waldischana Wersalje effohht speeduse 75 millionus ismakfahht, bet to gan newarroht dohmahht, ka to weenā reisa ismakfashohht. Tomehr eefahkta ta makfashāna jau effohht. Salka, ka Frantschu waldischānai ar naudu deesgan grubti eefshohht.

No Berlīnes. Berlīneescheem tapat kà ir zitteem daudsinaja tahdas nepatihkamas sinnas, ka Pruhfchu farra-wihreem wifseem buhshohht wehl reis jagreeschahs atpakkat us Parihsi, trakkodamohs Franzuschus sawaldiht un ka zaur to ta farra-wihru eeseeschāna Berlīne effohht atzelta us August mehnesi. Taggad nu awises stabsta, ka tahs isrunnas wiffas effohht tikfai isdaudsinatas pasalkas ween. Kà rahdotees, tad warroht gan buht, ka Wersaljes waldischāna ar laiku patte tohs dumpineekus uswarreschohht un Wahzeeschi tikfai nogaidischoht ween. Tapedhz jau frohna-prinzis Friedrichs arr' wairs neeefshohht atpakkat us Parihsi. Sinnams, ka to ihstu deenu gan wehl newarroht nofazzihht, kad tohs leelohs meera-swehtikus swehtischoht un kad uswarretaji Berlīne pahrnahhtschohht, tomehr arween warroht zerreht, ka tas notikfshohht Mai mehnesi. Bet kad nu daudsi, kas to leelo gohdu ar sawahm azzim tihko redseht, ruhpejusches pahr to, ka nesinnajuschē, pahurreem wahrteem uswarretaji eenahhtschohht un kahdās eelas teem few ruhme jafagahda, tad taggad jau sinnohts, ka ee-efshohht zaur Brandenburgas wahrteem.

No Winkenes. Baireeschē rahdahs tee pirmee katoti buht, kas pahwesta jaunajam bauflim sirdigi ween pretti zekahs. Bambergas erzbislaps Deinlain, kas pahwesta wahrā Döllingeri no basnizas schēirrohht, walsts ministerijai rakstijis luhgshānu, lai no waldischānas pufses wianam atkaujoht pahwesta nemaldibas baufli pasluddinaht un eewest Baireeschu draudses. Bet nu ministerija tam atbildejuse, ka to newarroht wis atwehleht, jo tas bauflis effohht pretti laizigas walsts liklumcem un warroht tikfai

parawaltneefus us dumpi faribdiht prett fawu waldischana. Bes ta wehl 12tâ April (31. Merz) Minkene noturreta leela kattoku sapulze, fur leeli walsts lungi sagahjuschi kohpâ pahr scho buhschana farunnatees. Te un turretas runnas, kas israhda, ka pascheem kattoteem arr taggad azzis palikkuschas gaischas, kas no pahwesta ahrija fwehtuma wairs naw apmahnamas un kas arr jo smalki proht ischfirt labbu no fauna, pateesibu no wiltibas. Wiini fakka, ka schis pahwests pahrdauds nodeweas tai eenihstai Jesuitu beedribai, un tahs beedribas darri schana arri effoht bijuse ta, ka pahwests 1854 gaddâ kattoku draudsehm usspeedis to baukli, ka jumprawa Maria bes zilwezibas eenemta. Toreis weenu preesteri, kas pretti runnais, ar schandareem no fwehtahs Rohmas isdinnuschis ahra. Un kad nu tas pirmais stikkis tam tâ labbi isdeweas, tad nahkuschis baukli us bausteem, kamehr nu beidscht. 1869 gaddâ, kad pahwests fawus ammata gawille schanas fwehtlus fwinnajis un tam lischleschanas wesomeem peewestas, tas eedohmajees pascha warras ischukkura kahpt un konzibla 1870 gaddâ nosazzijees par nemaldigu. — Deewa warru few peelikdamz, fewi zehlees par riktigu elka-dewu (Dalai-Lama). Ar to nu pahwests effoht eefahrojis tahdu pat warru, kahda tam wezods tumfchods laikos bijuse, kad tas warrejis kehnu walstes isdalliht kâ patikka, wal dineefus no waldischanas frehsla nogahst u. t. pr.

No Franzijas. Kad Wahzeeschi ar Grantischeem kahwahs, tad pasaula zittadi us to trohtsni skattijahs un pahr to spreeda, ne kâ taggad ta darra, kad Franzischi paschi sawâ starpâ plehschahs. Un ko tad schoreis arr warr dauds runnaht? Tahs sinnaas, kas gan papilnam nahk, dauds reis irr tahdas, kas zitta zittai runna pretti un grubti nahkabs ischfirt, kas taisniba un kas melli ween. Katra parteja, tapat tautas waldischana, kâ arr dumpineeki, teizahs winnejuschi, kas tomehr naw teesa. Gan arri irr mehginahs, ar labbu falihdsinabt, bet ne ka. Tjehrs schinni leetâ atbildejis, ka winsch kâ tahs ihstenahs waldischanas preekschneeks nemas newarroht us tahdahm falihggschanahm eelaistees ar nepaklauffigeem pawalstneefem. Winsch pahr to gan warroht galwoht, ka til ilgi, kamehr winnam ta isdarrischanas warra rohtâ, republika pastahweschcht. Winsch zittu negribboht un nepagebroht, ka ween, lai Parihse padohdahs tahm paschahm tautas waldischanas nosazzischanaahm, kâ zittas Franzijas pilssehtas. — Winsch newarroht tahdus, kas schai waldischana pretti zehluschees, usskattihht kâ laudis, kam relte karru west, nedj ar teem pameeru noderreht. Bet ja tee paschi no karroschanas meeru mettischcht, tad arri waldischanas karrâ-wihri meeru mettischcht. Katris, kas fawus eerohschus nolischcht un pee saweem ammata darbeem atpakkat greekschjotees, netischcht wairs aiskahrts, — tikween teem sleplawahm newarroht tilt peedohs, kas tohs generalus Lohmas

un Lekomte nokahwuschis. — Zittas sinnaas to israhda, ka tautas waldischana Werfahje arween wairaf krahejoht karrâ-spehku kohpâ, lai us reis warretu dumpineefem wirsü gahstees un un tohs pee semmes nogahst. Marselja jau effoht isdeweas dumpineefus isnihzinabt. — Dumpineefu waldischana strahdajocht firdigali: tikko kahds karrâ pulks rahdotees ne ihsti ustizzams, tad tam nonemmoht eerohschus un tohs neustizzamohs leekoht pee zectumneefu darba. Wiffas wezgas peeminaas tee nopohstoht, kâ Napoleona uswarreschanas peeminaas-stabbu un dauds zittus. Bet jo nadstigi tee us to: fur til naudu atrohd, to sawâ sinna nemt, un us to teem arween eemelis netrubbstoht. Ir basnigas teekoht isplinderetas un preesteri zectumâ bahsti. Mahju ismelle schanas pehz tahdeem zilwekeem, kas no karrâ-deenesta atrahwuschees, wehl ne-effoht beiguschahs un saldati labpracht nemmoht lihds wiffu, ko warr nest un zittu sadauscht us weetas. Wiffi gohda laudis un bankeeri behgoht no Parihses prohjam, sawas mantas, zil eespehjamz, lihds nemdami. Staltee nammi pa leelakai dakkai stahwoht tukfchi un pa eelahm un wallem retti zilweh redsami, kad taf Wahzeeschu apsehgereschanas laika wiffur pa pilnam laudis bijuschis redsami.

Behz jaunalahm sinnaahm redsams, ka reisu reifahm kauschana dumpineefem paleef wirsrohka un kâ tautas waldischana wairaf til publehahs ar fataischanohs, leelakohs karrâ-darbus wehlaki strahdabt, bet kad ta weenreis buhs fataisijusehs, to newarr saprast. — Dumpineefem arri winnu seewas eijocht palihgâ kantees un daschas effoht ittin firdigas. Kahda lehgera tirdsneeze tikfufe pee galwas eewainota; tomehr ta wainu fahschjuse, gahjuse atkal atpakkat us kauschanohs. 61mâ bataljona bijuse weena seewischta, kas wairaf schandaruz un polizejas laudis nokahwufe. Zitta atkal tautas gwardu pulkâ laudamees sawu flinti lahdejuse un schahwufe bes mitteschanahs; pehdigi atpakkat kahpjotees winna wehl reisu reifahm atgreesdamahs us eenaidneefem schahwufe, un tâ wehl daschas zittas. Kahdai zittai winnas nahburdse fazzijuse, ka seewahm peellahjotees sawas mahjas un faimi kohpt, bet newis karrâ eet, pahr ko ta tâ faskaitusehs, ka gribbejuse schai pa ausi doht; bet til ko rohku iszehlufe, patte sakrittuse un bijuse us weetas noht, jo no tahm leelahm dufmahm tai dschwibas ahdere pahrpilhsufe. — Zitta jaunata sinna no 7ta (19.) April stahsta, ka tautas waldischana un komuna jeb dumpineefu preekschneeziha atkal sakluschas farunnatees us sadereschanu. Zittu walstu wehstneeki darbojotees tohs pahrrunnabt us pameeru. — Dumpineefu waldischana taifotees leeneht 38 millionus franku naudas, pahr ko us walsts rehkina isdohs papihrus. Tad nu parradus taifa weeni un ohtri, — kad til ween raddisees parradu-deweji.

No Rohmas. Lai nu-gan zittas mallas kattoki

teizahs, ka wiini pah'r to gahdaschoht, ka pahwests lai atkal dabbutu sawas sudduschas semmes un sawu sudduschu warru, tomehr Italijsa mas ween kahds to tizz. Un kad nu neweena waldischana Giropã wehl us to netaisahs, pahwestam palihgã eet, tad tomehr wiinsch pats pah'r sewi gahda kã warredams; un kad ne zittadi, tad tal ar sawu garrigu warru un ar sawu eedohmatu Kristus weetneeka ammatu rauga sawus prettineekus spaidiht. Tadeht pahwests us leeldeenn, kad laudis pee winneem wifswairat eet biltẽ, preestereem Rohmã dewis ihpafschus liktumus, kahdus biltetajus peenemt un kahdus ne. Pehz scheem liktumeem grehku atlaischanu dabbu wiffi, kas gan us laut kahdu wihfi lihds strahdajuschu pee ta, pahwesta laizigu warru apgahst, jeb winna walsti saweenoh't ar Italijsas kehniina walsti, bet kad tee tomehr to no firds noscheshlo un apnemahs to padarritu skahdi pehz bistapa jeb ta pascha biltstehwa padohma atkal zil eespehjams, atlihdifinaht. Turpretti scheem newarr wis peeskaitiht tabdus, kas ar dumpofchanohs prett pahwestu skubbinajuschu, kã frohna deenestneeki, un tee, kas ar warru pretti zehlfusches kardinaleem, biskapeem un zitteem garriga ammata wihreem. — Grehku peedohschanu dabbu arri tee garriga ammata walditaji, kas pee tahs dumpofchanahs beedrojusches, bet teem tad waijaga weffelu mehnesi flobsteri par saweem grehkeem gan darriht. Tãpat un us tahdu paschu wihfi grehki teel peedoh'ti salditeem, kas ar eeroh'tscheem prett fw. tehwa warru karrojuschu; tomehr teem jaapfoblahs no saldatu deenesta atstahtees, kad tas bes dshiwibas breefmahm warr notift un kad tee pa pehdeju laiku nekahdu launu naw darrijuschu ihsta wal dineeka (pahwesta) salditeem un pawalstneekem ic., un kad apnemahs wiffu padarritu skahdi pehz eespehjas atkal lihdsinaht. Grehku peedohschanu turpretti nedabbu leelakee un masakee offizeeri, kas bes dshiwes breefmas un jeb kahdas skahdes warreja karra-deenesta atstah't, tomehr to nedarrija wis un zehlahs Pahwesta warrai pretti un tãpat arr tee, kas prett kahdu kardinale, bistapu ic. ic. grehkojuschu. Pilssehtas gwardi warr tift bilteti, kad tee swehredami woi ar raksteem apnemahs no deenesta atstahtees. — Tã pahwests wehl turrah's un turrah's un sinams, biskapi un preesteri wiffãs zittãs semmes arri stabw us wiina puffi. Laikam wehl dauds kã dshirdefim us preeschu.

No Spanijas. Spanijas fleppena nemeera parteja tomehr arween wehl kahjãs, jo tee atkal schawuschu us ministeru presidentu Borilla, tahdã brihdi, kad tas dselsu zella waggonã sehdeja. Schahweens netrahpija wis, — bet flepkawa arri wehl palizzis nesinnams.

Jaunatahs sinas.

No Leepajas, 7tã April. 6 juhdes no Leepajas us seemeta puffi aiskalkar strandaja tas fuggis „Gertrude“

no Bapenburghas, kas almãna ohgles wedda us Ribgu. Stuggis palilla par bralku.

No Bulareschtes, 5. (17) April. Firjam Kabrlim peesuh'tita padohschanahs = adresse no Moldawas tur dauds lungi no augstam familijahm sawus wahrdus parakstijuschu. Teiz, ka firsts effoh't nodohmajis ar sawu augstu gaspajschu reisoht us Moldawu.

No Winkenes, 6. (18) April. Schejenes erzbisfaps tohs professorus Döllingeri un Friedriki waktar isflehdifis no basnijas draudses.

No Brieffeles, 6. (18.) April. Meera derreschanas konferenze schodeen farunnajahs un spreeda pah'r tahm jaunahm robbeschahm. Kahdã deenã atkal kohpã faees, tas nesinnams.

No Brieffeles, 7. (19.) April. Stary Bersaljes un Barihses waldischanahm atkal irr eesah'tts pah'r meeru farunnatees un zittu walstu weetneeki koh'ti darbojahs, abbas karrotaju partejas dabbut pee pameera. Wahzu karra pulki teel arween wairat tumumã sawesti. — Bersaljes karra pulkus wadda Mat-Mahong un dum pineekus Dombrowskis.

No Bersaljes, 7. (19.) April. Waldischanas karra = wihri waktar usnehma Arnieri un dumpineekus aisdjina us Sehnes ohtru puffi. Uswarretaji pee bahnuscha fataisija baterijas un tahdã wihfẽ aistahja tiltu, ka tur wairẽ newarr pah'ri tift. Waktar eesfch Ruffi stipri schahwahs ar leelgabbaleem.

No Berlines, 8. (20.) April. Napoleons effoh't apneemee's no Scheshurstes aiseet prohjam.

Gaddijums us Wahjeeschu kapsehtas Moskawã.

(Statt. Nr. 14.)

„Jau gandrihs gads buhs pagahjis, ka grabha leelmahte L. . . ., pee kurras es jau fenn par behrnukohpeju deenu, kahdu wahzu guvernanti no Baltijas gubernijahm, preeksch saweem behrneem bij peenehmufi. Grabha leelmahte bij lepna un tahda, kurrai rehti kas kã warreja pa prahtam isdarriht.

Pee winnas jau dauds behrnukohlotajas bij preekschlaikã bijuschas, bet tif ihfu laiku, jo ilgi neweena schẽ newarreja isturreht. Winna tapehz bij rakstijusti pee saweem raddeem, kas R. . . . pilssehtã dshiwaja, ka schee preeksch winnas labbu guvernanti apgahdatu. Tẽ pehz mas neddetahm atnahza pee mums brihnum flaisa, jauna meita. Leelmahte apluhkoja winnu no galwas lihds kahjahm. „Labi,“ fazzija winna galwu lepni palohzidama, „taggad warreet eet sawã kambari.“ Es weddu scho mihligu meitiã, kas tif 17 gaddus wezza bij, sawã kambari, apdeeneju winnu kã peenahzesh un drihs winnas mihlestibu mantoju, wiffwairah't zaur to, ka tr. es Baltijã dshimmufi un wahzeete biju. Winna man stabstija dauds no sawas tehwijas, no sawahm wehl masahm mahfahm un nepeeangufcheem brahkeem, no mahtes un no mihla tehwa, kursch taggad grubtã flimmibã eekrittis un neko newarroht pelnitees. Tapehz arri winna tẽ atnah'tufi, zerredama laut zil nopelnih't un sawejeem suhtih't. Es mihkoju winnu no patt pirma brihscha, un dohmaju ar bailehm, ka winna ar scho ihdfigu, niknu grabfem un winnas palaidigeem behr-

neem newarrehs istitt. Pehz pahri deenahm wiinna fajutta sawa ammata grubtummu, wiinnas seedofchs waigs palikka arween bahlaks un wiinnas jautras azzis flattijahs behdigi. Kad wiinna kahdu grabmatu no sawejeem dabbuja, tad nahza mannâ lambari un israubajahs, man sawas behdas un preekus lihdsdallidama! „Al zil jauki tur mahjâs wajag buht,“ isfauzahs wiinna daschureis! „tur mahjâs pee mihteem wezzateem, brahlischeem un mahfinaahm! Tomehr es newarru atpakkat greesteem, jo tur newarrefchu few pahrtikku nopelniht, bet scheit man irr til dauds, ka ir saweem wezzateem mannu atliffummu warru aisfubtiht.“ Es wiinnu gan preezinaju zil spehdama, bet ta bij masa eepreezinafchana, fo es wiinnai warreju fohliht.

Tâ kahdi mehneschi pagahja. Leelmahtes wezzatais dehls pahreiseja no ahrsemmehm mahjâs. Pehz kahda laika manniju, ka jaunais grabhs bij guvernantanti eemiblejis, ka wiinna atkal fahka preezigaka buht un til dauds wairs no sawas tehwijâs nerunnaja, kâ papreefsch. Pahri neddefas wehlahf nahza wiinna kahdâ walkarâ mannâ lambari. Us wiinnas waiga spihdeja laimiba un preeks.

„Es esmu bruhte,“ wiinna fazzija no preeka pahreemta, fluffu un tikko dwaſchu willdama. „Ar fo tad?“ jautaju es, kaut to jau arr' labbi sinnaju. „Ar jauno grabfu!“ isfauzahs wiinna gawiledama ais leelas laimes. „Zuhs nemas nesinneet, zil labs un mihsch winsch irr, zil bes galla laimigu winsch manni zaur sawu usbildinaſchanu darrijs. Es til wehletohs, ka winsch no semmakas kahrtas buhtu, zittahd' winsch warr dohmaht, ka wiinna augsta kahrtâ manni laimigu darra.“

Wiinna wehl ilgi runnaja. — Wiſſas meitas runna ar neisfmeſſammu flawu no sawa mihtaka, to neapniht leeliht un par to labbako wiſſas pilnibas awotu turreht. — Es rumaju tam pretti, ka tas nemas newarr notitt, bet wiinnas, ar mihleſtibas ugguni pildita ſirds, to turreja wiſſu par neekeem un mans wezs prahts gandrihs liſſahs pahrrunnateem no wiinnas pahrpulhsdamas laimes. Wiinni gan fargajahs, ka wiinnu mihleſtiba zitteem paliktu nesinnama, un labbu laiku it neweens nedabbuja manniht, kas ar ſcheem abbeem bij gaddijees. Bet ilgi tas newarreja nesinnams palikt. Grabfene pehdigi nomanija sawa dehla ſirdsbuhschanu; bet wehl pagahja pahri deenas, kamehr tam pretti ſtahjahs.

Kahdâ walkarâ, kad guvernantante ar behrneem sawâ lambari gribbeja eet, tappa wiinna no grabfenes usrunnata, lai wehl paleekoht: „Lai behrnaukle wedd behrnus prohjam, man ar jums kas jarunna,“ fazzija wiinna. Es redseju ka meitina palikka bahla; jaunais grabhs fatohda luhpas, wiinni jau gan nomanija, kas nu nahks. —

Man waijadseja behrnus prohjam weſt. Pagahja brihtinſch, kamehr wiinnus eemidſinaju, tad ſteigſchus gabju atpakkat, gribbedama pee aiswehrtahm

durwim noſſlauſtees, kas nu noteef. Ta bij pirma reisa, ka es pee durwim flauſijohs. Deews lai man ſcho grehtu peedoht! Es dſirdeju, ka guvernantante ar drebbedammu balſi ſchohs wahrduſ runnaja: „Zums nau netahda datta manni tâ kehſiht; jebſchu es nabgaga un no ſemmas kahrtas esmu, tad tomehr manna labba flawa irr neapgabnita, fo es juhsu dehlam gribbu ar fewi lihds neſt. Wiinſch arri nepagehr zittu mantu.“ —

„Kas juhs apſtiprina tahdâ trakkâ zerribâ,“ fazzija grabfene ar sawu aſſu balſi, „ka mans dehls juhs prezzehs?“

„Zuhsu dehla gohda wahrds,“ atbildeja wiinna drohſchi.

„Zuhs mellojeet,“ kleeſja grabfene duſmigi. „Wladimir, wai wiinna taiſnibu runna? wai eſſi apnehmeeſ ſcho ubbaga ſtuffi par ſeewu nemt? Ja tas tâ irr, tad ſakki man to tuhliht un wehl ſchinni paſchâ ſtundâ jums abbeem buhs mannu mahju atſtaht.“ —

Nu eeſtahjahs baitu pilns fluffums. Es raudſiju pa durwuſſchirbu eeſkattitees, wairahf neko neredseju, ka jauno meitu, kas rohkas ſalikkufi ſtahweja, grubti elpu willdama un sawas azzis us tumſcho iſtabas kaktu greeſufi it kâ palihgu luhgdama.

„Wai eſſi fohlijis wiinnu nemt?“ kleeſje grabfene wehl ſtiprak, tohti ſaduſmojuſees par dehla fluffu-zeeſchanu.

„Ne,“ atſkanneja lehni no tumſcha kaktu. Grabfene lepni paſmehjahs, tad pagreeſuſees us meiteni fazzija: „Besgohdiga, nekauniga meſtkulle! jums ſchowalkar jataiſahs prohjam.“ To fazzijufi, nahza wiinna pee durwim, es atwilltohs ahtri atpakkat; ar ahtreem ſohſteem wiinna tuwojahs man un uſfauza: „Leez Wladimir Aleksandrowiſſcha leetas cepakkahf, winsch riht reiſohs prohjam.“ Jaunais grabhs bij bahls kâ lihks. Es ſinnaju, ka winsch netad nedrihſſteja sawas mahtes pawehleſchanahm neſlauſiht.

Bet kas nu bij ar to nabgaga meiteni? Man neisdewahs wairs ar wiinnu weenu paſchu fatiktees un runnaht. Grabfene gabdaja par to, ka wiinnas leetas tuhliht tiffa cepakkatas un prohjam ſkappetas. Ir man pee tam waijadseja palihdſeht. Es gan wehl redseju wiinnas mihtu waidſtau, kas no leelahm ſirdſahpehm lihka bahlumâ bij pahrwehrtees, redseju, ka wiinnas aſſarupilnas azzis kâ palihgu luhgdamaſ us man ſchehli luhkoja un es wiinnai neweenu eepreezinafchanas-wahrdiau newarreju teitt. Pehz kahdas ſtundas wiinna jau gabja prohjam. Weens ſullains wiinnu pawaddija. Us turreen? to es nesinnaju. Weidsamâ azzumirlli, kad mehſ ſchſihramees, fatwehra wiinnas drebbedamas rohziſmas mannu rohku un eeſpeeda dahrgu ſelta grebſenu, fo jaunais grabhs wiinnai bij dewis. Es gan ſaprattu, kas man ar to bij jadarra. Til pehz diwi neddekahm, kad winsch atkal mahjâs pahreiseja, warreju wiinnam to atdoht.

„Mehnefcht aistezeje, es no winnas nefo nedab-
bujū dſirdeht; bet neweena deena nepagahja, fur es
nebuhtu us winnas dohmajufi. Us furreen tal
warreja ſchis nabbags behns dohtees, tahdā leelā
pilſehta, fur winnas flaiſts waigs til ſamaitaſchenu
ween warreja atraſt! Al tahda bij grabſenes zeeta,
almīna-ſirds, las winnu bes ſchehlaſtibas tā warreja
iſtunt.

Preeſch maſ deenahm man atnahza grahmata
zaur pilſehtas paſti. Ta bij no winnas, ar to luhg-
ſchenu, lai es, til drihs, zil warredama us ſlim-
neku nammu nahktu. Es aiſgabju un, af Deews,
lā iſtruhlohs winnu eeraudſidama. Winna liſſahs
to neſinnoh, ka effoh til lohti wahja palikluſi;
winna gultā gulleddama man ſawas ſakaltuſchas
rohlaſ prettim ſteepa. „Nu jau buhs wiſſahm beh-
dahm gals,“ winna fazzija ar preezigu baſſi, „zil
es eſmu ſchinnū laikā pahzeetuſi, fur ar jums nemaſ
newarreju fatiltees. Es biju grubtā ſlimmibā; daſ-
ters teiza, fo ta effoh no leelahm ſirdſahpehm un
ſlittaſ barribas zehluſees. Man aiſwaffar atnahza
grahmata no tehwa; wiſch rakſta, ka es warroht
us mahjahm reiſoh, jo taggad effoh gluſchi weffels
un warroht jau til daudſ pelniht, ka man wairs
newaijagoh ſtarp ſweſcheem laudim dſihwoht. Al,
zil nu es eſmu laimiga!“

Man ſchee wahrdi, las nemaſ pee winnas beh-
diga iſſkatta un eekrittuſcheem waigeem nepaſſeja,
greesahs dſiſſi eekſch ſirds, un es druſzin noht gree-
ſohs, jo man aſſaras ſpeedahs azzis. „Wai juhs
nemaſ par man nepreezajeetees?“ praſſija winna, „wai
es jums wairs ne-eſmu mihta? Es labpraht grib-
beju mannu laimi kaut lam paſtahſtiht, tapeh3 ſuh-
tiju peh3 jums.“

„Nahloſchā ſwehtdeenā irr manna tehwa dſimſcha-
nas deena, es ſchodeen ſewi juhtoſs jau til ſpeh-
ziga un ſpirgta, ka peh3 pahri deenahm warreſchu
us ſawu tehwiu dohtees, un tad kluchſchu us teh-
tina dſimſchanas deenu mahjās. Al, lā tad winni
preezaſees!“ — to winna fazzija itt lā ſapnū run-
nadama, un winnas waigs ſpibdeja no preeka.
„Peh3 maſ deenahm buhſchu warrbuht pee mihta
tehwa, tad warreſchu pee winna labbas ſirds no
wiſſahm behdahm atpuhſtees. — Tad warreſchu
arri winnam peedoht,“ fazzija winna wehl peh3
tahda brihtina ar lehnu baſſi; „es eſmu gan ſlitta,
bet winna wiltiba man irr dſiſſi ſahpejuſi, ka nelad
ar mihtu prahtu winnu peeminneht newarru. Bet
eekſch laimes es gan weeglal wiſſas behdas aiſmir-
ſiſchu. Kad atkal dſirdeſechu Baltijas juhru un tur
tahs egles ſchallſtam, kad tehtinſch atkal, lā arween,
manni ſawu mihtuliti ſauls, kad mannas maſas
mahjānas un brahlifchi ap man' kerſees un luhgs,
lai winneem no wezzas keiſeru pilſehtas, Maſkawas,
ſtahtu, tad buhs atkal wiſs, wiſs labbi!“

Wehl ilgi winna tā runnajo, lamehr pehdigi
man us mahjahm bij jaect. Kad es tahdā waſſas

brihdi winnu wehl apmeſſeju, tad winna jau gulleja
nomirruſi. Neweena mihta rohla nebij winnas azz-
zis aiſſpeeduſi, neweena drauga rohlaſ nebij winnas
auſſtas meeſas aptehrpuſchas. Winna nu gan irr
mahjās aiſgabjuſi pee mihta tehwa, bet pee zitta,
nelā winna dohmaja. — Us winnas atdſiſſuſcha,
wehl mihtiga waiga warreja redſeht, ka ar ſirdeh-
ſteem un behdahm bij grubti zihnijufees, it ka wehl
taggad winnas ſirds ilgoſchana nebuhtu apmeerinata.
Schodeen winna gribbeja mahjās buht, tehwa dſim-
ſchanas deenā; bet nu jau arri winna irr mahjās
pee mihta debbeſ-Tehwa. —

Wezzene peepeschi noſtahja runnah, aſſaras gab-
ſahs no winnas azzim, winna uszehlahs un gabja
beſ atwadiſchanahs probjam. Schis notiffums, fo
winna ſtahtija, gabja man lohti pee ſirds. Es
gabju pee kapſehtas wahrteem, pirlu lahduſ puffu
krohaus un puſchtoju jauno kappu. Es dohmaju,
ka nu winnas wezzafi, mahjānas un brahlifchi welti
winnu gaidihs. Warrbuht wehl leels laiks paces,
kamehr winni ſcho breeſmigu ſinnu dabbuhs. Zaur
behrſeem un leepahm ſchalza wehſſch. Tas nebij
wiſ juhras un eglu ſchnahſchana, peh3 ka tu nabbags
behns til lohti ilgohjees, bet lai ir ſchi temi ee-
midſina us muhſchigu duſſu. Wri ſche ſweſchā
ſemmes kiehpi irr weegla un ſalda duſſeſchana peh3
grubtahm, ſahju pilnahm deenahm.

Scham lihdſigi notiffumi irr Maſkawā daudſreiſ
gaddijufchees. Gandrihs iſſkatis neispuſchtohts ſaps,
leezina behdigu gaddijunu, las ſirdi watral aiſgrabbi,
nelā wiſſas flaiſtas peeminnas-ſihmes ar ſaweem
ſpoſcheem ſelta rakſteem. P ſky.

Pehteris un Iſchankſte.

Iſchankſte. Skatt', ſkatt', Pehter, lā leddus
ſahf braukt us leiju!

Pehteris. Paklauf', lā tur kleeſ urrah! itt lā
lahdu meſcha-ſwehru buhtu eeraudſijufchi. Nu, tas
jau tahdu kauſchu mohde. Lai eet leddus, nahſ
luggi, buhs wiſſeem atkal pelna.

Iſchankſte. Woi tu fo dſirdejis pah weenu
ittin jaunu ehrmu? Wahzu teatera nammā effoh
atweſta tahda maſchihna, las runnajoht zilweku wal-
lodu. Maſchihna patte, lā jau zitta lahda maſchihna,
ne-effoh wiſ dſihwa, bet ar dſihwa zilweka palihgu
tā runnajoht, ka labbi warroht ſapraſt.

Pehteris. Ta ta brihnumi, fo wehl paſaule ne-
iſdohmahs! Gluſchi nederrigs ehms ween, las tal
neto labbu newarr paſtrahdaht.

Iſchankſte. Tu tā ſalki, bet zitteem laudim
atkal zittadas dohmas. Taggad wiſſu warr ar ma-
ſchinahm ſtrahdaht, kapeh3 tad ne arri runnah? Woi
tad tu nedſirdi, zil kuhri ſchihds runna ſawu wal-
lodu un tā pat arri jau muhſu Latweeſchi daſchds
apgabbalōs wahrdu pa puffi, tā ſalloht, apehd un neis-
runna ſlaidri, lā par probwi to wahrdu galwa, iſ-
ſalka gabla, behns, — behns, lai jel mehle nebuhtu

zeefchafi jalohfa; un ihpafchi us waffareem prett jubermallu lautini tà runna, fa tew grubti fapraft. Nu, tad jau labbafi, fa tahdisliaki sawai mehlei us wiffu muhfehu doht swehtwaffaru un runna ar mafchihni.

Behteris. Al zil brangi buhtu, kad kahds preefsch muhfu kalpeem un deenestneefceem isdohmatu tahdu mafchihni, kas preefsch winneem strahda un lohni pelna, lai taf pafchi warretu kreeti un pehz patifschanas gulleht, ehst un par to ar mafchihni nopelnitu lohni frohgös isdohwotees, — ta ta buhtu selta laiki!

Ischaukfte. Ja nu deen! Ihpafchi feha laika meitahm to mafchihnu wiffadu buhtu wajadfigs. Taggadeji laiki pagehr, fa beeft ja-eet us ballehm, dantscheem un daubj zittahm islustefchanahm, bet tee nepahwarrami darbi ween wiffur zekka! Un tomehr tahm feha laika dahmahm til mas patifschanas us darba, zil saglim patifschanas us farratawahm, — rahdabs, itt fa nemas neubtu preefsch darba radditas.

Behteris. Ka tad, darbs netihf un netihf, bet labbi leela lohne lohti wajadfiga, jo tahs isdohfchanas ar katru deenu wairojahs. Tahs fahohditas jaunus mohdes, kas arween iszefahs, un kurschs zilweks tad warr pallat palikt? Kas nu ka gohdigs zilweks gribb isturretees, tam jau til laiks peeteef wiffu peeclahjigi apgadabt un isdarriht un tam darbs mudeen, tihri peeclais rittens ween.

Ischaukfte. Ta pehz jau falku, fa tahdu mafchihnu wajadsetu nohtigi ween, ar fo no rihta is gultas peezeltees, kas kasseju iswahra un pasneeds, kas mutti nomasga un pahr wiffahm leetahm, kas to fchuffuru galwa ustaisa. Redj, ka dascha nabadsite eet ar waffareem matteem pa eelu, ka pinlains funs, til to plahsteri woi pankohku ween us peeres paspehufe usspeest — fur tad nems waffas! Kam nu ta eefpefchana leelaka, ta nopehrf gatawu to fchuffuru no lihka matteem taititu, — nu, tad nu wehl warr paspeht. Un ka to zittadi darriht? Mohde un fchee laiki to praffa.

Behteris. Sinnams, sinnams! Al ta jauka mohde! Skatt', ka tee glihtee engelifchi staiga: fchuffuris tahds glihts tahs zittreifejas reebigabs zepures weeta galwa, — un kad arri patte aufsta seema buhtu, mohde jau nesalst; kleite woi nu willana woi fihfchu, pehz jaunakabs mohdes ar kahdeem desmit fallblahneem, fchur un tur usspraufta, lai glihtohs appafschwahrfus arri warr redseht; — ahsemme fchuhdinahs mantelis jeb arri jalka wirfû, glaseh zimdini rohka un us teem pahris spohfchu gredfenu, — weens ar kaspeliti, fur labba draufina mattu fprohdina eefschâ un kahjâs kamafchas ar labbi augstahm apsettehm, kas augumu pa puss fprihdi garratu istaisa. — Ka lai nu tahda flaisa dahma pee darba ferrabs? Tadeht, mafchihnas, mafchihnas wajadfigas!

Ischaukfte. Tapehz, kad nu fchim brihscham tahdu mafchihnu wehl naw, tad jau lai nenemm

fnngi par faunu, fa ar deenestneefceem tà eet ka eet. Kurra mahte, kas sawu behrnu gribb pehz mohdes audfinahf, to gan laidihs deenestâ? Kad til maijes garrosa mahjâs fo graust, tad lai arr staiga woi ar plifkeem elfoneem, mohdes haufstus taf warr eemahzitees, gan jau to apgehrbu nopelnih us weeglafu wihfi. —

Behteris. Kluffu nu! Kad labbi apflattam, tad jau wiffa zilweku dshwe pafaulê us mafchihnu wihfi eet. Pafatt, ka puiketi taggad dsenn pee-augufcha zilweta eeraddumus un nickus un kad wehl wajadsetu buht pafchôs spehka gaddôs, tad tee jau nofirmojufchi wihri. Wifs eet ar mafchihnahm ween us preefschu, us preefschu!

Klaht pawaffars!

Ar niknu waigu seema projam dohdabs,
Un winnas aufstums nobeidfahs;
Sneegs kuhst un semme attal faufa rohdabs,
Ir leddus uppês aizwehstahs.
Jo jauki fahlda muhs faules stars —
Klaht pawaffars!

Jau zihruhs augstu liddinajahs gaisâ,
Un trillo dseefmu preezigu,
Ir gulbis sawu fchuru dseefmu taisa,
Un stabrs jau melle mahj'weetu,
Jau rahdabs atdshwojs wifs putnu bars —
Klaht pawaffars!

Klau, lastigalla truhmôs preezig' tralle,
Ir strafdihsch pafauz seeminu;
No semmes ahra lihst jau eefahf fahle,
Un ptawas feds ar fakkumu;
Jau lappu-fohfkeem pee-aug fakkais fars —
Klaht pawaffars!

Jau jehrini ar preef' pa lauku fpringe,
Un paktauj — beh — itt lustigi,
Jau majais Ganzinsch lihgmis dseefmu finge,
Lezz pallat teem itt preezigi.
Us lusti well to weeglais preeku swars —
Klaht pawaffars!

Jau arrajs fanemm knafchi sawas leetas,
Un preezigi pee darba fleidi,
Mktris eet eefch sawas darba-weetas
Ar preefa fird' un Deemu teiz.
Itt wiffâ dabba atdsemm preezigs gars —
Klaht pawaffars! R. Ebrgle.

Atbildes.

N. 2-p. Sirnigu pateizu par tahm labbâhm dahwanahm, fo zaur R. 1. Mahjâs weefim peeufhtijufchi.
— Warrehs gan to leetahf peeeliffuma.
— It. Subteet ween, — peenemfchu labprahf. A. 2.

Raubas tirgus. Walfis banka billetes — rub., Wifs. usfal-lamas Ahlu-grahmatas 99²/₁₀₀ rubl. neufalkamas — rub., 5 procentu usdewu billetes no pirmas leeneschanas 144—145 rub., no ohtas leeneschanas 140¹/₂—141¹/₂ rub., Rihgas-Dinaburgas dselsu-zekka ahjijas 142—143 rub., Rihgas-Beigamas dselsu-zekka ahjijas 108—109 rub. un Dinaburgas-Witebskas dselsu-zekka ahjijas — 145 rub.

No zensures atwehlehts.

Rihgâ, 9. April 1871.

Atbildedams redaktehrs: A. Leitan.

Gluddinafchawas.

Ne-apprezjees pagasta-frihwerie, las schadda ammatä jan bijis un labbas leejibas pahr to warr peerahditi, melle atkal pagasta-frihwera weetu. Adresse Ernst Plate's drikku-nammä. 1

Weens puifis warr preelisch dahrju-darbecem weetu dabbuht. Zapeteizjabs telegrafa-lantori, birschu-nammä.

Ne-apprezjehts kutscheris warr weetu dabbuht. Zapeteizjabs D. Wende t. allus-pagraba, pee Pehtera basnijas.

Weens stelmakers dabbu weetu Widdri-schu muischä us weenu gaddu.

Labbu lohni

un pastahwigu weetu darba puifisi dabbu koh-nesses dfirmawäs; turpat arri teel labbi zim-mer-manna strahdneeli melleit.

Preelisch Garckalnas basnijas wajaga schestera, las arri behrnus mahjibt warr un no pagasta panemum to frihwera darbu. — Par to lai pee-teizjabs ar riltigahm fawahm attestatehm pee Apha-schu mahjitaja.

Lahdi laudis, las laiwu jellu dau-gawä pahrsinn un gribb usnemtees al-minus no Sallas-pils un Dohles-fallas us Rihgu west woi nu ar fawahm jeb ar no appalschral-fita dohtahm laiwahm, tee lai melbabs enkur-neetu ehrebhgi, Rihgä, Kemmerel-elä N 3, 1 treppi augschä pee

A. Strauch.

Tapeh, la tai laika, las luggofchana eefahabs, daubf sweefchi strahdneeli Rihgä fanahl un pa waffaras laiku te usurrabs un fad sinnams, la schinni goddä wehl wairal strahd-neeku schi fanahls, tad, par aishargafchana, la lai lipptigas febrgas ne-isekchabs, pilshchias weffeli-das komiteja Wissemes gubernijas preelisch-neels usdewis, wiffas darba-lauschu dshwes-weetas gruntigi ismelleht, nepataut, la tee par daubf beeh löhpa dshwo un pawiffam siltas un weffeli-dai slahdigas mahjas netaf nelaut isihreht. Pehz schabs pawehleschana tad nu schi weffeli-das-komiteja arri nelaweeses wis darriht.

Ladehl schi komiteja to turv par peellahjigu, fcho pawehli sinnamu darriht wisseem un ihpa-schi tahdeem faimneekem, lam irr isihrejamas darba-lauschu mahjas, la lai tee finn fargatees un wehrä list, la nebarra tam pretti.

Rihgä, 6. April 1871.

Wefelidas komitejas wahrä:

Preelischschdetaja: Arend Bertholz.

Siltehrs D. Bärnhoff.

Buhw- un muhrneekmeistereem par sinnu.

19. April f. g. tiks no Jaun-Laihenu pagasta waldifchana, Zehsu kreise, Oppelalna draudse, majatprassitajam schi pagastis sloblas, 2 tah-schu muhra mahjas usduhwefchana, aldohta.

Darbanehmejeem attestates, la sawu ammatu labbi proht, japeeness. 1

Jaun-Laihenu pag. mahjä, 12. Merz 1871.

Waeska pee Smiltenees muischas 19tä April f. g. uhtupe (olziens) taps turreta, fur tiks pahrdohiti wahgi, sirgi un wiffabas mah-jas leetas.

Dfzions.

Walmeeras kreise, Straupes basnijas draudse, eelsh Kohdegu dfirmawahm tai 20. April prett slaidru malfu pahrdohis: firgus, lohpus, juh-las, wahgus, lammanas, weenu linnu mihs-stamo majchihu, istabas, ledla-un dfirmawu leetas, la arri wehl dafschas jittas mahjas mantas.

No Polizejas atwehlehts. Drikkchit un dabbujams pee bilschu- un grahmata-drikketaja Ernst Plate's, Rihgä, pee Pehtera-basnijas N 1.

Torgus.

Lai 3schä Mai 1871 tiks Koppaschu tee-fas nammä torgus noturrehts, par to tur jaun-buhwefchamu pagastu sloflu. Meisteri, las buhw-manna un muhrneeka darbus usnemmahs, teel lachoti, minnetä deenä ar fawahm parahdichanahm turp nonahst un fawas pagehreffchana's sin-namas darriht. 2

Lai 19tä April f. g. tiks Ruj-jenes Lamou trakteeri dafschadas meh-beles lä galbi, kreffli, sofas un arri waffaras un seemas brauzamas leetas wairal sohltajeeem pahrdohitas.

Preelisch buhwmanueem.

Aumeister (Eerbigal) muischä tiks ta Walst-mahjas buhwefchana isdohta; tadeht tee, las to darbu gribb usnemt, teel usajainati tai 15. April f. g. pulst. 10 preelisch puifsd. Aumeisteri fanahst. Aumeisteri, 30. Merz 1871.

Par sinnu strohdereem!

Appalschä ralschit's sinnamu darru, la es ap-nemmohts latram, lam lufte, wihweefchu un fee-weefchu drehbju-greefchana pehz tabs wifschajunafabs wihfes eemahjibt. Schi greefchana wihse (Methode) irr par to wifselabbalo un pilnigalo atihsta, laut gan rohdahts dafschas grahmata's jeb jittas lah-das leetas, furrahm tas maheds „pilnigi jeb pilnigs“ gluschji nepareisi teel dohts, tapeh, la tahm no pil-nibas daubf truhst. Rihds schim wehl naw un laikam til driht arri neraffees tahda grahmata Lat-weefchu wallobä, no furras pat's no fewis drehbju-greefchana, bes eerahdichanas no tahda, las pate to gruntigi mahjizees, itt pilnigi waretu eemah-jitees. Ladehl lairis, lam us to lufte, lai wai pat's, jeb zaur ralfteem lihds 8. jeb wifschwehlati 16. Mai f. g. pee mannis peeteizjabs. Wehlat neweens netiks peenemts tapeh, la es no fcha widdus pawiffam ais-eefchu. Laiks pee greeft-mahjifchana's pa-ees 2-3 neddelahm un ta mah-jibas-nauba irr 10 rub. f.; ta turklaht wajajdsigi mehri malfchabs lihds 5 rub. f.

Ja lahds pee mannis atmahjis, atrohd femi peewiltu un warr schai greefchana's Methodei lahdu wainu usrahdibt, tas dabbu jawu naudu atpalfat. Kad jafanaht, tiks wai zaur Mahjas weefi jeb latram, las peeteizees, zaur ralfteem sinnam's darrihts.

A. Rosenblatt.

Oppä, Oppelalu-draudse. Adresse: Ball un Dibrikul. (Agral Bormani.)

No Wezz- un Jaun-Saules pagasta waldifchana's teel zaur fcho sinnam's darrihts, la passu-mainifchana's, naudas eenemfchana's un isdoh-fchana's til weenigi zetturdeenas Wezz-Saules teefas-nammä notifs, un tapeh, las jittas deenäs nahst, par wetti staigabs. 1 Wezz-Saulä, 9. Merz 1871.

Lai 20. April tiks Lindes Widdus muischä weens uhtreps noturrehts, fur wairalkohltajeeem prett tulihst malfchajamu naudu pahrdohis gohmes, firgus, firguleetas, rattus, rag-gawas, un dafschas jittas mahju faimneezibas leetas. 1

Lautermuischä irr 300 puhru-weetas tih-ruma-femme mafas dalkas woi arri wiffa us-reifi isrentejama. Kladtalas sinnas Zehswaines muischä pee muischäs lunga. 1

Lee flunstigi druwu-mehfli: Pallarda englischu **superfosfat**

jan 10 gaddes schinni semmē par derrigeem atrasti. **V. van Dyl,** Rihgä, leelä Bils-elä N 19.

Weena masa muischele, ar 120 puhru-weetahm femmes un 1 frohgu, pee pastes-zelä, 80 weffes no Lehrpatas, teel pahrdohita woi isrenteta, ar jeb bes inventara. Kladtalas sinnas dabbuhts Ruhjenē pee Wehlfardt. 2

Laudohnas muischä, Laudohnas basnij-draudse un Zehsu aprinki, tiks 28. un 29. April f. g. 200 puhri rubsu, 500 puhri meefchu un 500 puhri auju eelsh mafalahm un leelalahm dalkahm prett tuhlin nolihshinafchana no fchejenes magafshnes wairalkohltajeeem pahrdohiti un tee pirzeji warr jau no 1. April f. g. laut furrä deenä to labbati apfattiht. 1

Laudohnas walfis wald., tai 16. Merz 1871.

No III. Zehsu draudses teefas teel zaur fcho wiffi un illatris, lam lahbas taisnas prassifchana's no ta bijuschä Rontas muischas Birjul lohpmuischas rentneela kaperfchmidt Karl Jacoby, furras preelisch wianna mantu apfihlafchana's laika, t. i. preelisch 14. Februar 1869. gabba buhtu, zaur fcho usajainati, triju mehneschu laika no appalschralstittas deenas, t. i. lihds 15. Juni 1871, pulstien 12 pufshdeenä pee schabs teefas usdohtees, pehz fcha laika netaf's neweens wair's peenemts.

Scho lai leel wehrä, lam ar to lahda dalka. Zehswainē, 15. Merz 1871. 2

Superfosfatu, abbolium, timoti un wihfens pahrdohs

L. Goerke un beedr., Sinder-elä N 12, blakkam Menzendorffam.

Weena ittin labba

klaweere

ruhmes truhluma deht ittin lehti, tas irr, par 55 rubleem teel pahrdohita. Slaidras sinnas pahrdohs H. C. Trey, Walmeera.

Sehllu us galwoifchana un sehllu-zihpolus pahrdohs par lehtu jennu prett Kreemu andelmanneem sem-medahrsneels N 1.

Rappu-frustus, superfosfatu

un rittenees preelisch linnu-mihstefchana's lehti pahrdohs

Man un beedris, Sinder-elä N 2. 6



Sweedru

leufetas dshelles dalkas preelisch arlleem no 1 rubl. 50 kap. lihds 5 rubl. par gaddalu, pahrdohs f. W. Grahmann, leelä Zehlab-elä N 12.

Ihpafchi semmju faimneekem darru sin-namu, la es weenu

jaunu mudduli

preelisch teem mafcem arlleem esmu lizzis laifht, zaur to tee plattal un labbal strahda. Ros leelatu pulku pehri, teem dohtschu par leh-tahu firgu.

Laimigs un augligns dahlderis.

Paschulait' danzajamā sablē musifiks bij tā ap-
kluffis un kassu weesi katris us sawu pussi demu-
schees, tad kahdā saba'tambari flaištā un ar dahr-
geem almineem isrohtatā apgebrā gehrbjusehs jauna
feewa lehnkrehslā sehdeja un us sawu jauno lau-
latu draugu gaidija; tē arri durris atwehrahš un
gaiditajs eenahja, un winnas preeščā zekšs no-
mettees, winnas baltahš un flaištahš rohlas de-
dfigi skubpstija.

"Zellees augščā!" ussauza sčhi wihram ar
lehnu un laipnigu balfi.

"At, mihta, zeenijama feewa," eesahla wiasch
runnaht, "laischat mannim jubsu flaištahš rohlas
butschodamam wehl kahdu brihdi tahš saldas deb-
beschigahš juschanaš baubihht, jo mannim sčheet,
ta wifs sčhis gaddijums til isgaisedams šapnis
ween irr."

"Ne, mihtajs wihrs," šazzija feewa, winnu miht-
ligi pee šewis slahat wilhdama: "waffar ap sčho
laidu biju wehl lorda (Englandeeschu leelmana)
Melwils atraitne, bet taggad esmu madama de la
Tour, tawa lautata draudšene."

Prizzis de la Tour bij wehl jauns gaddōs un
deeneja Parihšē pee eesčhfigu leetu ministerijas par
kanzelistu (štrihweri). Winna feewa, lai gan jaw
atraitne bijuse, bij neween flaišta un par winnu
jaunaka, bet turklaht arr lohti baggata; jo winnas
pirmajs wihrs, lords Melwils, bij winnai mirdams
Parihšē daudš leelu nammu un pasaut' pulka nau-
das un mantas atšahjis. Prizzis turpretti, tā pa
laikem štrihweris, bij no naudas un mantas tufsch
wihrelis, — wiasch bij preezigs un laimigs, tad ar
sawu spalwu warreja šewim šahrtigu deenischku
pahrtikku nopelniht; bet nu us ahtru wihši neween
pee labbas un flaištahš feewas škuis, bet turklaht arr
par baggatu wihru palizzis, wiasch tahdu leelu laimi
nespehja tuhlin nemas apšert, nehs arr šaprast, tā
tas wifs bij tā notizzis. — Un tas bij tā notiz-
zis: kahdā deenā Prizzim pa eelu eetohht, apturra
winna preeščā lepna ar seltu un šudrabu isgres-
nota šarihhte, is kurras mihtliga šewischkas balšs
šaudama winnu usaizina eesčhā sehstees. Kamehr
Prizzis wehl pahrleek, šo nu darriht, tamehr jaw
treššainajs šullainis no buktas nolehjis, durris at-
taišjis un winnu lehnām pee rohlas pašumdams
šarihhte atšehdinajis.

"Mans lungs," usrunna winnu ta winnam lih-
dsahš sehbedama dahma, "jubsu grahmatu esmu dab-
bujuse un štipri zerru, ša, lai gan juhs ne-apšohla-
tees, tomehr rihht'waffar manni apmeklesat."

"Es . . . manna grahmata . . . juhs
apmekleschu . . . ?" atnurd Prizzis tā apstulbis.

"Šā tad, juhs, mans lungs . . . al, peedoh-
dat, laikam buhšču pahrschattijusehs . . . tas lungs,

šas manni allasch mehds apmekleht, gluschi tahds
pats tā juhs isšlattahš . . . al, es nesinnu, šo
juhs gan taggad no mannis dohmasat . . . !"

Dahma bij sčohs wahrbus til šo isrunnajuse, tad
jaw širgi apšahjahš un šullainis durris ataišjis,
šungus no šarihthes isšahpinaja. Prizzis leelo un
daito nammu — preešč kurra šarihhte šahweja —
un tahš ar daschadeem šigureem isgresnotahš dur-
ris usšlattidams, nemas ne-atšehdsā tā winnam ap
širdi bij, — til šo wehl šajutta un šadsirdeja, ša
ta dahma winnam bij pee rohlas peesehruschš un
luhdsā, lai winnu nammā eesčhā pawaddohht. Šin-
nams, Prizzis gribbedams tā gohda-wihrs buht,
nedrihtšteja sčahbdai usaizinaschanaš pretti turretees
un gahja winnai pašlausigi lihds. — Kahda nu
winnu šarpā ta šarunnaschanaš tur eesčhā bija,
šo nestinnam, bet til šo šinnam, ša no sčha brihšcha
Prizzis tahš dahmas deenischšigs weesšis bij un pehž
mas deenahm mahžitajs winnus abbus šalaulaja. —

Šā jaw minnejam, Prizzis us ahtru rohku par
tahdu nezerretu laimigu un baggatu wihru pašldams,
šawu kassu-waffaru til par kahdu jaidu šapni ween
turreja, un winnam peetikla ar šo, ša warreja ša-
was daitas šewinas rohlas butschohht. Til tad wiasch
wehl tā no meega usmohdahš, tad feewa winnu oh-
trā reišē pašlubbinaja augščā zeltees, šazzidama:

"Wihrin mihtajs, zellees jel augščā un sehdees
sčhe mannim blakus us krehšla, lai warram wehl
kahdu brihtiau papšahpatees. Es šewim pašah-
stischu kahdu šmučku notikkumu: "dšihwoja reiš"

"Dšihwoja reiš jauneklis ja, ja, sčhis
notikkums mannim gaddijees šmuks gan,
bet behdigs, tikkai šapnis ween !"
tā Prizzis peezeldamees un šmaggi nopuhsdamees
trauja papreešču isšazzihht un tad us krehšla no-
sehdsahš.

"Pazeetees jel drusku širdsmihtajs, tuhlin dširdeš
tahlat: "dšihwoja reiš Šijones pilšsehhtā jauna meita,
kurras wezzaki — tehws lohpmannis buhdams —
lohti baggati bij; bet zeredami leelakā pilšsehhtā
wehl wairat baggatibas šawahht, tee atnahja us
Parihši dšihwoht. Tē zaur nelaimigu andeleschanošs
tehws wifšu sawu mantibu šaudeja un eesritta dšitkā
nabbadsibā; newarredams tahš behdas un šo šaunu
panest wiasch šašlimma ar gruhhtu gušku un drihš
pehž tam zaur nahwi no sčhihs pašaules sčhšihrahš;
arri mahte ihšā laikā winnam paškat gahja. Šad
tas notikka, tad winnu meita bij til šo deew'gald-
neeku mahžibā isgahjuse. Šchi nu bij pašaulē paš-
liffuse beš raddeem un draugeem, beš maišes un
beš pašumta, — par sčho, kahdu masu jumta-ista-
biau, bij wehl ir ihres šauda par trihs mehne-
scheem parradā. Kahdā waffarā, tad jaw dimas
deenas maišes šummosu nebij pee muttes liffuse,
bahš winnu špeeda nabbagoht eet; ar laštatu us
nabbadses wihši galwu šatinnuse, winna isgahja

us eelas un pee kahdas mahjas stubra degdama la-
tarna pafrehfti noftahjusehs un rohku issteepufe,
winna luhdja no garram-eedameem pehz kahdas
dahwaninas, — bet neweens neliffahs winnas re-
dfoht. Kad ta jaw kahdas stundas par welta bij
stahwejufe un hads winnu jo breefmigi eefahla moh-
zibt, tad winna wehl reis wiffus famus spehtus fa-
nehma un kahdam garram eedamam jauntungam
rohku nobutschojufe, tam kahdu graffi naudas luhdja,
ar fo maifi nopikt; schim bij lihdsjeetiga firds un
winsch eemetta winnai gabbalu naudas fauja. Til
fo tas bij notizzis, tad pahrfrehja no ohtas puffes
eelas polizej-faldats un winnu pee plezza fagrab-
dams brehza: „ah, taf tewi nowakteju, . . . tu
ubbago prohmu us zeetumu!“ Tas jauns-
kungs, fas to dahwanu bij dewis, to dsirdebams,
panehma winnu tam saldatam, apleezinadams, fa
winsch to feewinu passibstoh un fa winna ne-effoht
ubbagojufe; arri drohschibas dehl winsch winnai
lihds gabja. Pa eelu eetoht, meita winnam istah-
stija famu grubtu listeni un schis no lihdsjeetibas
pahrnemts winnai pee durwim schkirrotees wehl
wesselu dahleri fauja eespeeda.“

„Un tas jaunskungs bij,“ fazzija feewa affaras
no azzim flauzidama, „Prizzis de la Tour!“

„Es!? Un fa meita?“

„Fa meita ta meita bij tawa taggadeja
mihta feewina!“ atbildeja feewa wihram ap kaku
apferdamahs.

„Tu!“ eefauzahs Prizzis fa no padebbestim no-
krittis; „tu til jauna til flaista
. til baggata tewim waijadseja
nabbagoht eet!?“

„Ja, weenu paschu reifi famu muhscha, un arri
til no weena pascha ween esmu dahwanu dabbutufe,
prohti no tewis.“

„Bet falki jel, mihta feewina, fa tu til ahtri
un pee til leelas baggatibas warreji tift?“ jautaja
Prizzis, fas jaw nu tizzeht fahla, fa ne wis fapnis,
bet pateesiba effoht.

„To tewim arri tuhlin warru pastabstibt,“ atbil-
deja feewa. „Tas gaddijahs ta: tai rihta pehz ta
behdiga wakkara — prohti, kad par to maso nau-
das gabbalu, fo tu mannim papreekschu eedewi, biju
fewim maifi eegahdajufe — tai rihta eegahju pee
fawas mahjassaimneezes un winnai taru dahleri
eedohdams luhdsu, lai manni par to wehl kahdu
laifu famu kohrtelt paturra. Lawam dahlderim bij
leela warra, jo us fainneezes waiga atspihdeja laip-
niba, un winna neween apnehmahs mannu luhg-
schanu peepildibt, bet turklaht wehl apsohlija, man-
nim drihsjuma kaut kahdu weetu paskappeht. Behz
kahdam beeahm winnai arri teescham bij isdewees,
manni pee kahdeem augsteem lungeem par schuhwe-
jas rezeikt. — Nebiju wehl pilnus diwus gaddus
tai augstmannu mahja nodfihwojufe, kad kahda deena
wezzajs lords Melwils — es falku wezzajs, jo

winsch jaw bij drihs feschdefmit gaddus wezs —
mannu lambari, kur es strahdaju, eenahja, un manni
ta usrunnaja: „zeenijama mamsele, juhsu wehrtigs
dsimmums un behdigs dsihwes-gahjums irr mannim
sinnami, — arri no juhsu teizameem tiffumeem un
labbas usweschanahs esmu gruntigi pahreezinahs
tizzis, — tadeht gribbu un usdrohschinajohs jums
luhgt, woi juhs negribbat ar manni lauliba eedoh-
tees? Es esmu baggats, bet deemischehl gaujschi
wahjigs, fa mannim ar sullainu kohpschanu ween
nepeteek, un arri manni raddi mannim firdsehstus
padarra ar to, fa tee wehlahs, lai es labbat' scho-
deen' ne fa rihta mirtu, — bet schee besgohjschi ne-
buh arr til dauds no mannas mantibas dabbut, ne
fa fo deggunu eeraut! — Fa nu juhs apnem-
matees ar ustizzigu mihlestibu mannim padohtees
un zaur ne-apnikfufchu kohpschanu meefahm atweegli-
nashanu pasneegt, tad drohschi zerru, fa fa preeka
faulite wehl reis manna muhscha zaur teem behdu
mahfuteem atspihdedama manni aplaimohs un mannu
dsihwes-wakkaru janku un preezigu padarrihs; —
un schahdai labdarrihshani turpretti apsohlu, juhs
par to weenigu mantineezi wiffas mannas baggati-
bas eezelt.“ Sinnams, fa es, nabbags un no wis-
feem atstahs meitens buhdams, wis ilgi ne-apdoh-
majohs un winnam ar „ja“ atbildeju.“

„Al! — un wezzajam lordam teescham nebij wis
janoschehlo, fa bij kahdam engelischam famu bagga-
tibu nowehlejis,“ fazzija Prizzis.

„Woi pateesi wiffur un weenadi winnam pa prah-
tam biju isdarrijufe, to nesinnu, bet til to sinnu,
fa winsch us mirschanas gultas mannim rohku spees-
dams pateizahs, par wiffu to labbu, fo winsch zaur
manni baudijis. — Un redsi“ — to fazzidama
feewa isnehma dahleri no jelta kapseles, fas win-
nai jelta kehre ap kaku karajahs — „un redsi,
schis irr tas laimigajs dahlderis, tas mannim
tai isfamiffeschanas-laika dsihwibu un warreht arr
gohdu no nelaimes un pohsta paglahba, un furru
es pehzal no fainneezes prett zittu naidu atmih-
dams lihds schim tewim, famam pirmam labdarim,
par peemianu pee sawahm fruhlim glabbaju, —
schis irr tas augligajs dahlderis, fas tewi ihfa
laike par baggatu wihru pataijsis, jo es toreis famu
firdi prett Deewu zeeschi nosohlijohs, to dahleri te-
wim famu laike ar baggateem augteem atdoht, —
te winsch irr ar wiffaem saweem augteem — manni
un mannu mantu!“

„Ja teescham laimigs un augligs dahlderis!“
ta Prizzis feewu apfampdams un preeka affaras rau-
dadams winnas wahrdus apstiprinaja. R—y.

Reeka tizziba.
(Statt. N 14.)

Rudolf, „Tuhle ar drebbedamu balfi fazzija,
„kahdu launumu jums effar: darrijufschas, fa juhs
us schahdu wihst muhs apbehdinajeet?“

Te waijadseja almena firds buht, kas meitenes flaiſtam waigam un winnas mihteem wahrdeem warretu pretti ſtabweht. Rudolps apſtabjahs, deggofchas azzis us daktera meltas meſdams.

„Labbi,“ wiſch ar ahtreem wahrdeem ſazzija, tad nu Juhs abbas gribbeet, buhſchu pallaufigs!

Wiſch lehza ſirgam muggura. Baroneete ſpeeda Suhles rohku, kluffi ſazzidama: „Pateizohs, meitia mihta.“

Sahja wiſſi trihs probjam.

Dakters jau ilgu laitu winnas gaidija mahjas. Wiſſi trihs bij noſwihduſchi, un warreja manniht, ka teem zekka kas notizzis. Wiſch behdajahs, ka Suhle jau ilgu laitu wairs nebij preeziga, azzu ſpohſchums un waigu lohſchums liſſahs pawiffam ſudis, meitene daudſreis raudaja. Suhle patte neſinnaja, ſapeh3 wianna til behdiga, bet tehws to pratta gan, un daſchu reis nabbaga wihram firds ſaſtrehjahs. Winnam wairal behru nebij un nu wiſch redseja, ka Suhle paſcha ſeedu laita ſahla nobahleht. Daudſreis dakters to wainu pats ſew pahrmetta un gribheja weefus luhgt, lai no wianna atſtabj un zittur fur lohteli ihre. Bet tikko mutti atwehra, tad ſpehta peetrufka, jo baroneeta ar ſawu dehlu bij lohti labfirdigi zilweſi.

Beh3 ta notikkuma tur kloſteri Rudolps labbat la Suhle ſinnaja, ſahda leeta abbus ſaweenoja. Bet wiſch par to ka par ſahdu jaunu nelaimi atkal ſatruhlahs. Wiſch liſſahs prett Suhli lepnis, daſchureis zauru deenu nemaſ nerahbijahs, iſgahja weens pats un uſmelleja weentuffas weetas. Baroneete par to gauſcham behdajahs un Suhles kluffi firdehſti tehnam leelas raiſes darrija.

Weenu walfar jau tumſch mettahs, un Rudolps wehl nebij mahjas. Breeſmiga wehra bij ſazehluſees un ſweinekus ar wiſſahm laiwahm no juhras iſmettuſe; arri darba-taudis no lauka pahrnahldami teiza, ka effoh3 gruhti, zekku ſaredseht. Baroneetei ar Suhli bij atkal behdu laudſchu laudſehm. Aſters, tas doktera lungs, to manniſa gan. Beidsoht taſſchu diſrdeja jahneeku lehſchus mahjas nahloht, un nu azzis abbahm ka ſaulite ſpibheja.

„Nu, tal weenreis effi mahjas!“ Dorban baroneete dehlam uſſauza.

Suhle neteiza neta un noſehdahs atkal ſawa krehfla; wianna gan peepeschi noſarka, bet atkal ahtri bahla palikka.

Schinni azzumirlli dakters ſtarp baroneeti un ſawu meitu noſehdahs un ſahla ittin no teefas runnah3, ſazzidams:

„Beeniga baron gaſpaſcha, wai gribbeet ar manni rihta ſahdu brihtinu parunnatees?“

„Jau ſenn gribbeju to paſchu no Sums luhgtees.“

Dhtra rihta agri pee durwim peeklappeja, un baroneete jau wianna gaidija.

„Beeniga baron gaſpaſcha,“ dakters teiza, „wehſeju Sums labbu laimi. Seſchus mehneſchus nu te pee

mums effeet nodſihwojuſchi un Juhsu dehla weffeliba naw nebuht ſlittata palikluſe. Ko jau no pirma galla ſazziju, dohmaju ſchodeen ohtru reis teilt; ta gaidama kruhſchu ſlimmiba pee Juhsu dehla nelad neraddiſees.“

Baroneete dohmaja, ka dakters gribboht wehl lo zittu runnah3 un zeeta kluffu. Aſters runnaja tabſak: „Juhsu dehlu, kas dohma, ka effoh3 us nahwi paſuddinah3s un kas tomehr nemirs, pawadda ſahda jauna meita, kas gan azzim redsoht mirſt, par to nemaſ naw ko ſtrihdetees. Wai ſinneet, no kam runnaju?“

„Par Suhliu!“ baroneete A. kluffu teiza.

„Ja, Suhliu, manna weeniga meita, wiſſa manna manta, kas man us ſchahs paſaules irr. Preeſch ſeſcheem mehneſcheem, tad Juhs wehl te nebijah3 atnahluſchi, wianna meeriga un ſaimiga bij. Bet nu tai meers un laime pagallam; winnas tihra diwehſele karro prett ſweſcheem firdehſteem, kas tai weffelibu pohſta. Wai ſinneet, kadeht, zeeniga baron gaſpaſcha?“

„Lapeh3, ka wianna Rudolpu mihta,“ baroneete ahtri atbildeja.

„Ja ta! Juhs to tad ſinnajah3 tomehr ſahwah3t winnai walfu? Sinnams effu pats wainigs, ka Juhsu dehlam diſſu firds juſchanu weffelibas deht eeteizu. Ka, nu warreja diſſkaka juſchana zelte es, neta no mihleſtibas ar jaunu meiteni, kas tai paſcha mahja diſihwo un weeſeem nelahda wiſe iſſbehgt newarr? Kas par to behdaja, wai meiteni meers, gohds un diſihwiba zaur tam bohja eet? Zaur kam mannam behnam pohſts zehlahs, zaur tam zehlahs Juhsu dehlam weſſeliba. Ut zeen maht, effu til nabbags dakters ween, bet ar tahdahm leetahm tomehr ſawu firdi neapgruhtinatu wiſ.“

„Wai tad Juhs wiſſa prahta dohmajeet,“ baroneete atbildeja, „ka muhſu ſahrta un mantiba buhtu ta waina, ka Rudolps un Suhliu nedrihtſt weens ohtru mihleht? Juhs mannis nebuht nepaſiſteet! Juhs tas wiſſu labbakais zilweſs, til daud3 tauna no mannis dohmajeet. Es jau Sums ſazziju, zil daud3 man dehla weffelibas deht jazeefch, un tomehr manni turreet par tahdu, kas ar ſawu augſtu ſahrta un baggatibu leppojahs. — Wai dohmajeet, ka tahda mahte, kas rihtos un walfaros baitojahs, neſinnadama, wai warrehs dehlu glahbt jeb ne, ka tahda mahte par tam daud3 ko behda, wai winnas dehl3 preze baggatu jeb nabbagu meitu, no augſtas jeb ſemmas ſahrtaſ; un Juhsu meita irr baggata un no augſtas ſahrtaſ, zaur ſaweem labbeem tillumeem. Wai to man par taunu nemſeet, ka ſawas ruhpes tizzeju, tas effoh3 Deewa liſtens, ka Rudolps Suhli nemm. Juhs tal nedohmaſeet, ka Suhliu apſmahbeju?“

Dakters luhdsahs, lai peedohdoht.

„Ja waina, ko Juhs man warreet pahrmest, buhtu ſchi, ka patte ne-effu pee Sums nahluſe un ſawas nodohmas iſteitluſe — bet man Sums wehl jaunas behdas jadarra, kas arri mannim firdi grauſch.“

„Wai Rudolps Subles nemihle?“ Dakters teiza.

„Wiafch meiteni mihle ar warren karstu mihlestibu, bet wiafch griibb schahdu mihlestibu no sawas firds israut, tapeh3, ka to turra par nelaimi un blehdibu.“

„Kapeh3 wiafch mihlestibu par blehdibu turra?“ dakters nobihjees praffija.

„Al mihkais lungs, wai to newarreet usminneht? Rudolps tizz, ka tam peh3 gadda laika jamir3, ta-peh3 wiafch negriibb prezzetees.“

„Kad ta leeta ta stahw,“ dakters fazzija, „tab Subs effect wehl wairaf noschehlojami, ne la es — kad Subs dehl3 prett sawu paschu firdi karro, kad wiafch labbal griibb zeest, ne la laimigs buht, sawas leelas tizzibas deht, tad ta waina nema3 naw is-ahrstejama.“

„Nu wiafch mirs?“ ta mahte nobihjusehs eesauzabs.

„Sinnams ka mirs, ne ar to flimmibu, ko wiafch fewim dohma, bet zaur sawu leeku tizzibu las tam been' un nakt' behdas un bailes darra; wiafch paliks papreefschu traks, un zit ilgi tahds warr dsihwoht, to gan sinnafeet.“

Baroneete peekuffuse nolaida azzis. „Wai tad tahdas liggas newarr isahrsteht, wai naw preefsch schihs flimmibas kahdu sahlu?“ winna drebbedama eesauzabs.

„Es nekahdu sahlu nesinnu.“

„Bet es gan weenas sahles sinnu!“ baroneete eesauzabs, un waigs tai preezigaks palikka.

„Subs, madam? dakters netizzedams praffija.“

„Es sinnu gan, bet man waijaga us kahdu brihtinu ar sawu dehlu weenai paschai isrunnatees. Ne Jums ne arri Sublei newaijaga ne dsirdeht, ko mehs darram. Gita Subs ar Subli dahrsä, kamehr es ar Rudolpu runnashu; tur gaideet us mums. Tam waijag ahtri notikt, ka mans prahts un nodohma negrohsahs, pirms sawu darbu padarrijuse.“

Asters baroneeti apskattija no galwas lihds kahjahn, dohmadams, ka ta ne-effoht wairs pee piina prahta. Peh3 tam pamasam gahja dahrsä, kur Suble pukkes kohpa.

Baroneete mettahs zekhs.

„Al debbes tehtin,“ winna rohkas schnaugdama Deewu luhdja. „Weenas sahles irr. Memm labbal mannu dsihwibu un isglahb mannu dehlu. — Kungs apschehlojees!“

Peh3 tam nabbadsite steidsahs pee durwim sauldama: „Rudolp, Rudolp!“ Dehls atnahja.

„Dehlin,“ baroneete gluschi meeriga islikdamahs fazzija, „warram ihsten preezatees. So tuwal tas bibstams laiks nah3, jo wairaf Tawa wesselibä seht.“

„Wai ta Tu dohma?“ Rudolps nilni praffija.

„Ta dakters dohma, un es to arri tizzu. Tewim nefas netruhl3, ta tik ta tizziba, ka dsihwofi —

pagga! Jau fenn nosfattijohs, ka firdi Tew kahda jauna leeta zehlupees. Kapeh3 man to nefakki? Wai bihstees, ka netauschu?“

„Nesinnu, ko Tu runna,“ Rudolps teiza.

„Labi,“ mahte smaiddama tahkal runnaja, „lihds schim tas ta bihis, kad puifs meitu mihle, tad tam pascham pee saweem wezzakeem ta brihwestiba jais-luhdsahs, bet es tuhlin faktu, ka nebuschu prett Tawu prahtu.“

Rudolpam azzis ween spigguloja.

„Las newarr buht!“ Rudolps fazzija.

„Newarr buht?“ mahte praffija. „Wai Tu Subles nemihle?“

„Al, Tu gan labbal sinni,“ dehl3 atbildeja, „zit karsti to mihleju. Ta buhtu ta leelata laime, kad Suble pee mannis nah3tu.“

„Nu kapeh3 tad negriibi tahdas laimes fanemt?“

„Al memmin, Tu jau sinni, kamdeht to newarru darriht,“ dehl3 faruhdsis atteiza.

„Tad Tu gan no wiffas firds tizzi, ka dirwdesmit tshetru gaddu wezzam jamir3?“

„Ja, to tizzu gan.“

„Bet kad israhditohs, ka Tawa tizziba leela, ka Tu allojees ta dohmadams! kad tiktu skaidri peerahdihts, ka Tawas behdas un nemeers til no tahs leelas tizzibas ween zekahs, wai tad Subli nemtu?“

„Wai es winnu nemtu! Praffi tam pasubdinatam, wai wiafch tam engelim passat eetu, kas tam zekku us debbesim rahda. Bet man naw nekahdas zerribas. Wai man peenahlahs, Subles firdi lauft, wai buhs ar weenu admini diwus kappus apsegt? Ne muhscham ne, tas buhtu leels greh3s. Taggad apprezeschohs, peh3 gadda laika mirschu, winna zaur leelahm behdahm arri mirs; ta ta leeta irr!“

Baroneete neatbildeja, bet mettahs preefsch sawa dehla zekhs.

„Deews effi schehligs! Memmin, ko nu darri?“ ta Rudolps eesauzabs.

„Mans mihkais dehl3,“ mahte ar firds sahpehm fazzija, es Tew pee kahjahn krihtu, griibbedama weenu noslehpumu Tewim isstahstiht; man gan peenahzabs, jau agraf par scho leetu ar tewi runnaht, un us tahdu wihs Tawas mohlas pa-ihfinaht, bet man truh3ta ta spehka un ne-eedrohschinajohs arri. — Rudolp, Tu ne-effi wis Dorban barona dehl3!“

„Ko Tu fall?“ Rudolps la pa meegeem praffija.

„Al dehlin apschehlojees, un nepraffi wairaf — ne weena wahrda wairs ne! Nu Tu deesgan dauds sinni. Peedohd mannim, ka jau fennak tewis no tahs leelas tizzibas ne-atswabbinaju, peedohd dehlin!“

(Us preefschu beigums.)

Atbildebams redaktehrs A. Leitan.

No Zensures atwehlehts.

Rihgä, 8. April 1871.